



Press Releases

Duo charged with \$180,000 EMSD salary fraud

2018-9-12

Two former staff members of an air-conditioning contractor of the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) have been charged by the ICAC today (September 12) with defrauding the EMSD of salary payments totalling over \$180,000 by using false attendance records.

Tang Chun-yiu, 60, former supervisor of Lucky Engineering Company Limited (LECL), and Shum Chi-sun, 66, former technician of LECL, face a joint charge of fraud, contrary to Section 16A of the Theft Ordinance. Tang alone faces a similar charge.

The defendants will appear in the Tuen Mun Magistracy on Friday (September 14) for plea.

The case arose from a corruption complaint. Subsequent ICAC enquiries revealed the above alleged offences.

At the material times, Tang and Shum were respectively supervisor and technician of LECL, a contractor of the EMSD providing air-conditioning maintenance services at a number of municipal venues in the New Territories, including the Tuen Mun Town Hall (TMTH).

Tang and Shum, who were posted to TMTH, were required to work on a shift basis and clock their own attendance cards when reporting on and off duties.

The charge against Tang alleges that between January 4, 2014 and November 26, 2016, he, together with other persons, dishonestly made false entries in the attendance cards of LECL to falsely represent that he was on duty on 141 days at TMTH during the period, submitted the attendance cards to the EMSD as supporting documents for calculation of his salary, and with intent to defraud, induced the EMSD to pay to LECL a total of over \$172,000 as his salary for those days, which resulted in prejudice to the EMSD of the Government.

The joint charge alleges between January 25, 2014 and November 19, 2016, Tang and Shum, together with other persons, dishonestly made false entries in the attendance cards of LECL to falsely represent that Shum was on duty on 22 days at TMTH during the period, submitted the attendance cards to the EMSD as supporting documents for calculation of his salary, and with intent to defraud, induced the EMSD to pay to LECL over \$10,000 in total as his salary for those days, which resulted in prejudice to the EMSD of the Government.

The EMSD has rendered full assistance to the ICAC during its investigation into the case.

The defendants have been released on ICAC bail, pending their court appearance on Friday.

[Back to Index](#)



新聞公佈

廉署起訴二人涉嫌詐騙機電署十八萬元薪金

2018年9月12日

廉政公署今日(九月十二日)落案起訴兩名機電工程署(機電署)冷氣服務承辦商前員工，控告兩人涉嫌使用虛假值勤記錄，詐騙機電署共逾十八萬元薪金。

鄧鎮堯，六十歲，運通冷氣電業有限公司(運通)前管工，及岑志新，六十六歲，運通前技工，同被控一項欺詐罪名，違反《盜竊罪條例》第16A條。鄧鎮堯另被控一項相類罪名。

兩名被告將於星期五(九月十四日)在屯門裁判法院答辯。

廉署早前接獲貪污投訴，調查後揭發上述涉嫌罪行。

鄧鎮堯及岑志新於案發時分別是運通的管工及技工，而該公司是機電署的承辦商，負責為新界多個市政場地提供冷氣保養服務，包括屯門大會堂。

鄧鎮堯及岑志新同被調派到屯門大會堂工作。他們均須輪班工作，並於上班及下班時「打卡」以記錄他們的工作時間。

鄧鎮堯被控的罪名指他與其他人士涉嫌於二〇一四年一月四日至二〇一六年十一月二十六日期間，不誠實地在運通的值勤卡上作出虛假記項，訛稱他於該段期間的一百四十一日在屯門大會堂值勤，把值勤卡呈交予機電署作證明文件以計算他的薪金，並意圖藉作欺騙誘使機電署向運通支付共逾十七萬二千元，作為他在那些日子的薪金，因而導致政府轄下機電署蒙受不利。

鄧鎮堯及岑志新同被控的罪名指他們與其他人士涉嫌於二〇一四年一月二十五日至二〇一六年十一月十九日期間，不誠實地在運通的值勤卡上作出虛假記項，訛稱岑志新於該段期間的二十二日在屯門大會堂值勤，把值勤卡呈交予機電署作證明文件以計算他的薪金，並意圖藉作欺騙誘使機電署向運通支付共逾一萬元，作為他在那些日子的薪金，因而導致政府轄下機電署蒙受不利。

機電署在廉署調查案件期間提供全面協助。

兩名被告已獲廉署准予保釋，以待星期五應訊。

[返回目錄](#)